

uživatelská příručka

SUPER RECORD 13

13s KLIKY S POWERMETREM

1 - OBECNÉ POZNÁMKY A KOMPATIBILITA



VAROVÁNÍ!

Pečlivě si přečtěte pokyny v této příručce. Tato příručka je nedílnou součástí produktu a musí být uchovávána na bezpečném místě pro budoucí použití.

MECHANICKÉ ZNALOSTI - Většina údržby a oprav jízdních kol vyžaduje specifické dovednosti a zkušenosti a použití vhodného nářadí. Základní mechanické dovednosti a schopnosti nemusí být pro správnou práci na vašem kole dostatečné. Máte-li jakékoli pochybnosti o své schopnosti provádět dané úkony, obraťte se na kvalifikovaný personál.

„NEHODA“ – Tato příručka vás upozorňuje na možnost nehod v určitých situacích. Upozorňujeme, že jakákoli nehoda může způsobit poškození jízdního kola a jeho součástí a může mít za následek vážné nebo dokonce smrtelné zranění vás nebo jiných osob.

URČENÉ POUŽITÍ - Tento produkt Campagnolo® je navržen a vyroben výhradně pro použití na závodních kolech jezdících na hladkých asfaltových silnicích nebo na závodní dráze. Jakékoli jiné použití tohoto produktu, například v terénu nebo na stezkách, není povoleno.

ŽIVOTNÍ CYKLUS - OPOTŘEBENÍ - POTŘEBA KONTROLY-Životní cyklus komponentů Campagnolo® závisí na mnoha faktorech, jako je hmotnost uživatele a podmínky používání. Nárazy, údery, pády a obecně nesprávné používání by mohly narušit strukturální integritu komponentů, což by výrazně zkrátilo jejich životnost; některé komponenty také podléhají časem opotřebení. Nechte si kolo pravidelně kontrolovat kvalifikovaným mechanikem, zda nevykazuje praskliny, deformace nebo jiné známky únavy či opotřebení (k detekci prasklin na dílech použijte penetrační přístroj nebo jiný detektor mikroprasklin).

Pokud se při kontrole zjistí jakékoli deformace, praskliny nebo známky nárazu či únavy, bez ohledu na to, jak malé jsou, musí být dotčená část okamžitě vyměněna; také nadměrně opotřebované součásti musí být okamžitě vyměněny. Četnost kontrol závisí na mnoha faktorech; obraťte se na autorizovaného zástupce společnosti Campagnolo Srl, který vám pomůže vybrat interval, který je pro vás nejvhodnější.

1 - OBECNÉ POZNÁMKY A KOMPATIBILITA

Pokud vážíte více než 82 kg/180 liber, měli byste být obzvláště opatrní a nechat si kolo častěji kontrolovat (ve srovnání s těmi, kteří váží méně než 82 kg/180 liber), abyste zkontrolovali praskliny, deformace a další známky únavy nebo opotřebení. Ověřte si u svého mechanika, zda jsou vámi vybrané komponenty Campagnolo® vhodné pro zamýšlené použití, a společně s mechanikem určete, jak často je třeba tyto komponenty kontrolovat.

Vážený zákazníku,

Píšeme vám, abychom vám připomněli, že pro dosažení co nejlepšího výkonu vašeho pohonu Super Record 13 WRL a zajištěnou bezpečnost, výkon, životnost a funkčnost, je naprosto nezbytné používat komponenty pohonu Super Record 13 WRL s komponenty 13stupňového mechanického pohonu Campagnolo Super Record WRL (kliky a převodníky); za žádných okolností nesmí být komponenty Super Record 13 WRL používány s komponenty jiných značek než Campagnolo.

Uživatel tohoto produktu Campagnolo® výslovně uznává, že jízda na kole s sebou nese rizika, včetně, ale nikoli výhradně, rizika selhání součásti jízdního kola, což má za následek nehodu, zranění osob nebo smrt. Zakoupením a používáním tohoto produktu Campagnolo® uživatel výslovně, dobrovolně a vědomě přijímá a/nebo přebírá tato rizika, včetně, ale nikoli výhradně, rizika pasivní nebo aktivní nedbalosti společnosti Campagnolo nebo skrytých, latentních nebo zjevných vad produktu, a souhlasí s tím, že společnost Campagnolo v maximálním rozsahu povoleném zákonem zbaví odpovědnosti za jakékoli vzniklé škody.

Společnost Campagnolo Srl si vyhrazuje právo změnit obsah této příručky bez předchozího upozornění. Nejnovější verze bude k dispozici na www.campagnolo.com. Skutečný produkt se může lišit od vyobrazení, protože konkrétním účelem tohoto návodu je vysvětlit postupy používání dané součásti.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

2 - INFORMUJTE SE V SEKCI TECHNICKÉ PODPORY



V případě potřeby instalace nebo seřízení, nebo v případě technického problému, naskenujte QR kód pro přístup na stránku s vyhledáním nejbližší prodejny Campagnolo Pro Shop, nebo přejděte na www.campagnolo.com



Naskenujte tento QR kód pro přístup k podrobnějším informacím a často kladeným otázkám na www.campagnolo.com



POZNÁMKA PRO SPECIALIZOVANÉ MECHANIKY: Nezapomeňte, že veškeré postupy montáže, demontáže, seřizování a údržby jsou popsány v technické příručce, která je k dispozici na našich webových stránkách www.campagnolo.com. Naskenujte tento QR kód pro přímý přístup na první stránku.

DŮLEŽITE – Vždy zkontrolujte tabulky v technické příručce k produktu, abyste zajistili kompatibilitu s předchozími řadami Campagnolo.



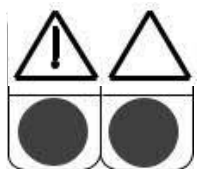
VAROVÁNÍ!

Montáž komponentů sady Super Record 13 WRL musí provádět výhradně servis Campagnolo Pro-Shop nebo mechanik specializovaný na montáž bezdrátových sad Campagnolo. Jakýkoli zásah do jakékoli části kotoučového brzdového systému, a to i pouze jedné komponenty sady Super Record 13 WRL, automaticky ruší platnost záruky.

3 - BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- *Upozorňujeme, že nedodržení pokynů v tomto manuálu nebo nesprávné provedení údržby a oprav může vést k nehodě.*
- *Nikdy neprovádějte žádné úpravy žádného produktu Campagnolo®.*
- *Veškeré ohnuté nebo poškozené díly v důsledku nárazu nebo nehody musí být vyměněny za originální díly Campagnolo®.*
- *Noste přiléhavé a dobře viditelné oblečení (fluorescenční barvy nebo jiné zářivé/světlé barvy).*
- *Vyhněte se jízdě na kole v noci, protože je pro ostatní obtížné vás vidět a překážky na silnici je obtížné rozlišit. Pokud používáte kolo v noci, ujistěte se, že je vybaveno vhodnými světly a odrazkami.*
- *Nikdy nepoužívejte jízdní kolo ani jeho součásti, se kterými nejste plně obeznámeni, nebo jejichž použití a údržba nejsou známy. Použité díly mohly být použity nesprávně nebo mohly být zničeny, a proto se mohou neočekávaně zlomit a způsobit nehodu.*
- *Pokud se kolo používá za mokra, nezapomeňte, že brzdná síla a přilnavost pneumatik se výrazně snižují, což ztěžuje jeho ovládání. Proto při jízdě na mokrému povrchu dbejte zvýšené opatrnosti, abyste předešli možným nehodám.*
- *Vždy používejte správně upevněnou ochrannou přilbu a ujistěte se, že je schválena dle ANSI nebo SNELL.*
- *Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.*
- *Děti si se spotřebičem nesmí hrát.*
- *Pouze pro kliky s měřičem výkonu: Udržujte magnetické prvky v dostatečné vzdálenosti od této elektronické součástky, protože by mohly způsobit poruchu.*

3 - BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ



VAROVÁNÍ!

Při práci na kole vždy používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.

3. 1 - PŘED POUŽITÍM KOLA

NEPOUŽÍVEJTE KOLO, POKUD TÍMTO TESTEM NEPROJDE – PŘED POUŽITÍM KOLA OPRAVTE PŘÍPADNÉ ZÁVADY.

- Ujistěte se, že všechny komponenty jízdního kola, včetně (ale nikoli výhradně) brzd, pedálů, rukojetí, řídítek, rámu a sedla, jsou v perfektním stavu a připraveny k použití.
- Ujistěte se, že žádná z komponentů jízdního kola není ohnutá, poškozená nebo mimo osu.
- Zkontrolujte, zda jsou všechna zajišťovací a upevňovací zařízení na kole správně nastavena. Pohoupejte s kolem o zem, abyste zkontrolovali, zda nevidíte nebo neslyšíte nějaké uvolněné části.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny reflektory bezpečně namontovány a čisté.
- Ujistěte se, že jsou kola dokonale vystředěná. Protočte kolem, aby se nekývalo nahoru a dolů ani ze strany na stranu.
- Protočte kolo, abyste zkontrolovali, zda se volně otáčí, a zda se brzdové destičky nedotýkají kotouče, když nejsou sešlápnuté brzdové páky.
- Před použitím jízdního kola vždy zkontrolujte, zda přední a zadní brzdy správně fungují, a to několikanásobným testováním brzdových pák a ujistěte se, že přední a zadní kotoučové rotory správně zapadají.
- Před jízdou se ujistěte, že brzdy správně fungují.
- Během jízdy se seznamte s místními pravidly pro cyklistiku a dodržujte všechny dopravní značky.

V případě jakýchkoli dalších dotazů nebo připomínek se prosím obraťte na nejbližší prodejnu Campagnolo Pro Shop.

Seznam servisních středisek naleznete na webových stránkách:

www.campagnolo.com.

4 - TECHNICKÉ SPECIFIKACE / KOMPATIBILITA

Nízkoenergetické Bluetooth (nízkoenergetické Bluetooth)

Frekvenční rozsah	2402 MHz ~ 2480 MHz
Číslo frekvence	40
Verze	V souladu se specifikací Bluetooth 5.1
Kompatibilita	Podpora profilů GATT
Maximální dosah, komunikační dosah	10–15 m (bez rušení)
Maximální vysílaný výkon	+8 dBm

ANT +

Frekvenční rozsah	2457 MHz
Číslo frekvence	1
Maximální vysílaný výkon	+8 dBm
Modulace	GFSK

Bezdrátová funkcionality zajištěna interním rádiovým modulem Ubloxu: model BMD 380

4 - TECHNICKÉ SPECIFIKACE / KOMPATIBILITA

DŮLEŽITÉ!

Digitální bezdrátový systém 2,4 GHz může být rušen zařízeními, která používají stejné frekvenční pásmo: obzvláště intenzivní zdroje mohou způsobit nesprávné nebo chybné odečty v systému. Příklady zdrojů rušení jsou: televizory, počítače, rádia, lokomotivy, železniční přejezdy nebo okolí železničních tratí, vysílací televizní stanice, radarové základny, zdroje digitálně řízeného osvětlení.

DŮLEŽITÉ!

KOMPATIBILITA

Součást, kterou máte k dispozici, je výsledkem četného inženýrského úsilí provedeného na různých součástech s cílem zlepšit celkový výkon hnacího ústrojí. Použití součástí, které nepatří do tohoto hnacího ústrojí, může výrazně snížit celkový výkon hnacího ústrojí, a proto se doporučuje nepoužívat součásti, které do tohoto hnacího ústrojí nepatří.



VAROVÁNÍ!

Označení 2 x 13 je přítomno jak na větších převodnících na vnější straně, tak i na menších převodnících na vnitřní straně (obr. 1 a obr. 1.1 u šipek). Zkontrolujte kompatibilitu vašich převodníků a klik s ostatními komponenty Campagnolo v tabulkách kompatibility pohonu (k dispozici na www.campagnolo.com).

4 - TECHNICKÉ SPECIFIKACE / KOMPATIBILITA



Obr. 1



Obr. 1.1

5 - POUŽITÍ

• Kliky jsou součástí hnacího ústrojí jízdního kola, která přenáší sílu působící na pedály na řetěz (části klik jsou znázorněny na obr. 2).

A - kliky

B - převodníky

C - středové poloosy

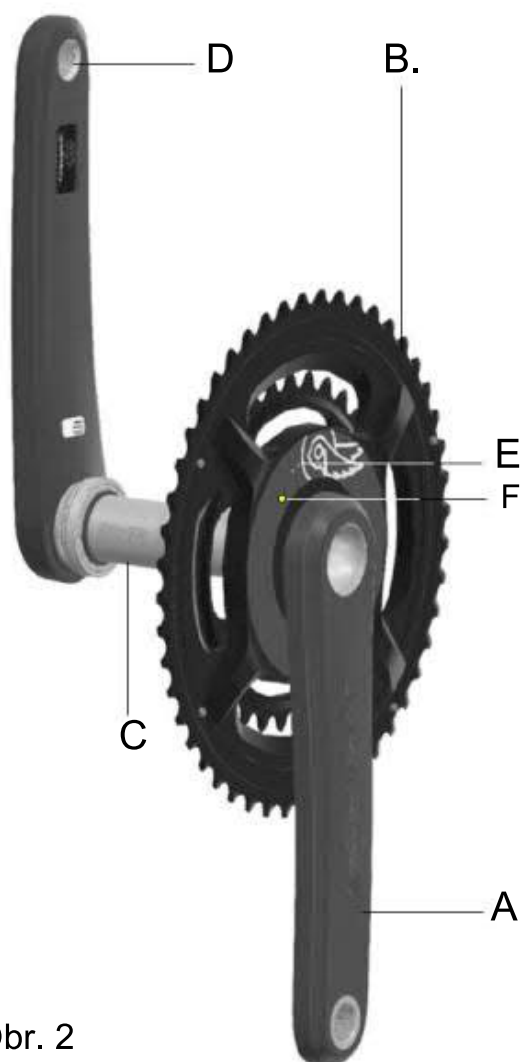
D - otvor pro pedál

E – konektor pro nabíjení baterie

F – komunikační LED diody

Typ klikové soupravy je Ultra-Torque™, přičemž poloosy jsou spojeny pomocí Hirthova spoje, který je kompatibilní s nejběžnějšími středovými složenými, pro která Campagnolo vyrábí specifické misky.

POZNÁMKA: Pokud jsou kliky vybaveny měřičem výkonu, který umožňuje detekovat různá data týkající se provádění šlapání (výkon, kadence); data lze detekovat kompatibilními zařízeními, jako je cyklocomputer nebo chytrý telefon/tablet, prostřednictvím protokolů Ant+ nebo Bluetooth LE.



Obr. 2

5 - POUŽITÍ



VAROVÁNÍ!

Mezi osu pedálu a kliku nevkládejte podložky, protože by mohly způsobit abnormální napětí v oblasti styku. Takové napětí by mohlo vést k předčasnému zlomení a být příčinou nehod, zranění nebo dokonce smrti.

Závitové otvory pro pedály umístěné na ruční klice jsou typu 9/16" x 20 TPI.

Závit levé kliky je levotočivý (obr. 3), proto otočte čep pedálu proti směru hodinových ručiček, aby pedál zapadl, zatímco závit pravé kliky je pravotočivý (obr.

4), proto otočte čepem pedálu ve směru hodinových ručiček, aby pedál zapadl.

Dodržujte utahovací moment uvedený výrobcem pedálů.

Převodníky klikové soupravy lze nahrazeno výběrem kombinací převodníků, které se liší od originálu.

Obr. 3



Obr.
4



Pro výměnu převodníků kontaktujte svého místního mechanika.

Pro maximální kompatibilitu a účinnost používejte pouze originální komponenty Campagnolo.

5 - POUŽITÍ

5. 1 – KLIKY S POWERMETREM/MĚŘIČEM VÝKONU

5. 1. 1 - NABÍJENÍ BATERIÍ

Před prvním použitím přístroje nabijte baterii, dokud LED dioda nezačne blikat zeleně. Používejte pouze dodaný nabíjecí kabel a adaptér do zásuvky USB s výstupem 5 V 2 A. **VAROVÁNÍ!** Ujistěte se, že jsou nabíjecí konektory na ručních klikách suché, abyste zabránili jejich možné oxidaci.

5. 1. 2 - VYPÍNÁNÍ / ZAPÍNÁNÍ

Měřič výkonu se zapne, když je detekováno několik úplných otáček klikového hřídele. Měřič výkonu přejde do režimu spánku po 5 minutách bez otáčení klikového hřídele.

5. 1. 3 - MYCAMPY 3.0 APLIKACE

Aplikaci My Campy 3.0 si můžete nainstalovat do mobilního zařízení a připojit k němu měřič spotřeby energie pomocí protokolu Bluetooth Low Energy. Pro postup připojení postupujte podle pokynů v aplikaci My Campy 3.0.

5. 1. 4 - PŘIPOJENÍ S KOMPATIBILNÍMI CYKLO-POČÍTAČI

Měřič výkonu můžete připojit ke kompatibilnímu cyklocomputeru pomocí protokolu Ant+ nebo Bluetooth. Když je měřič výkonu zapnutý, signál Ant+ nebo Bluetooth je aktivní a kompatibilní cyklocomputer jej dokáže detekovat.

5 - POUŽITÍ

5. 1. 5 - NULOVÝ OFFSET

Pro dosažení správného a přesného zobrazení výkonu nezapomeňte provést nulový posun po instalaci, po prvních 100–150 km a (doporučeno) před každým použitím silnice. Řiďte se pokyny na cyklocomputeru nebo na zařízení, na kterém chcete výkon měřit. Během provádění této operace se ujistěte, že ruční kliky nejsou zatíženy (tj. nedotýkejte se jich a neopírejte kolo o zed').

Cyklocomputer/zařízení indikuje, zda operace proběhla úspěšně či nikoli. Během a po nulovém posunu poskytuje LED dioda měřiče výkonu určité indikace (viz kapitola 5.1.6).

5. 1. 6 – INDIKACE LED DIODOU

LED	LEDOPER V INDICKÝCH IONS
Bliká žlutě	Měřič výkonu je aktivní. LED dioda bliká po dobu prvních 200 kompletních otáček.
Bliká červeně	Nabíjení baterie
Bliká zeleně	Baterie nabitá
Bliká zeleně a červeně	Probíhá kalibrace měřiče výkonu
Vysokofrekvenční zelené blikání	Správně kalibrovaný měřič výkonu
Vysokofrekvenční červené blikání	Měřič výkonu NENÍ správně kalibrován

5 - POUŽITÍ

5. 1. 7 - NABITÍ A VÝDRŽ BATERIE

Pro zobrazení stavu nabití baterie musí být měřič výkonu připojen ke kompatibilnímu cyklocomputeru nebo k aplikaci MyCampy 3.0.

Úroveň nabití baterie se na cyklocomputeru zobrazuje následovně:

POPIS STAVU	STAV NABITÍ BATERIE
výborný	80–100 %
velmi dobrý	60–80 %
dobrý	30–60 %
nízký	20–30 %
kritický	10–20 %

Výdrž baterie je přibližně 100 hodin používání.

Teplota použití měřiče výkonu je -20 °C až +60 °C (mezi 10 °C a +45 °C při nabíjení baterie).

5. 2 - PROVOZ PŘI TEPLOTE NA

Provozní teplota musí být v rozmezí -20 °C/+60 °C.

6 – PRAVIDELNÉ KONTROLY

Před každým použitím a po pádu nebo nárazu zkontrolujte, zda součástka nevykazuje žádné z následujících problémů:

- abnormální hluk vycházející z klikové hřídele
- vůle při bočním tlačení nebo tahání klikového hřídele
- praskliny nebo poškození klik
- misky středového složení nejsou ve správné poloze
- převodníky s opotřebovanými/poškozenými zuby
- poškozené/povolující se šrouby převodníku

Také se ujistěte, že řetěz nemá žádné problémy (oxidované, opotřebované, poškozené nebo zaseknuté články).

Pokud se objeví jeden nebo více z těchto problémů, nebo v případě jakýchkoli pochybností ohledně správné funkce součásti, obraťte se na specializovaného mechanika, jak je uvedeno v kapitole 2 „Informace a technická podpora“.

- Životnost součástí se liší v závislosti na podmínkách používání, četnosti a kvalitě údržby. Pro dobrou údržbu součástí je proto nutné časté čištění a mazání, zejména v náročných podmínkách používání (např. pokaždé po umytí kola, po každé jízdě na mokřích, prašných nebo blátivých silnicích atd.).

- V kapitole 8 zjistíte, s jakou frekvencí by měl provádět údržbu vašich součástí specializovaný mechanik: Pravidelná údržba.

- Nečistoty vážně poškozují kolo a jeho součásti. Po použití kolo pečlivě omyjte, vyčistěte a osušte.

Pozor: Abyste předešli narušení integrity systému, myjte kolo s nainstalovanými bateriemi pro zadní a přední měnič převodů.

6 – PRAVIDELNÉ KONTROLY

- Nikdy nemyjte kolo tlakovou vodou. Tlaková voda – i z běžné zahradní hadice – může proniknout do těsnění a komponentů vašeho Campagnola® a způsobit jim nenapravitelné poškození. Kolo a komponenty Campagnola® omyjte jemným čištěním vodou a neutrálním mýdlem.
- Zkontrolujte, zda nejsou ucpané všechny otvory v pouzdře středového složení, a nechte vodu z rámu odtéct.



VAROVÁNÍ!

Sůl (například na silnicích v zimě a v pobřežních oblastech) mohou způsobit galvanickou korozi ve většině exponovaných součástí jízdního kola. Abyste předešli poškození, poruše a následnému riziku nehody, opláchněte, vyčistěte, osušte a znovu promažte všechny součásti vystavené korozi.

- Nevystavujte výrobky vysokým teplotám, nenechávejte je zavřené v autech zaparkovaných na slunci, neskladujte je v blízkosti radiátorů nebo jiných zdrojů tepla, neskladujte uhlíkové ani plastové výrobky na přímém slunci.



VAROVÁNÍ!

Náhradní díly Campagnolo smí montovat pouze kvalifikovaní mechanici se specializovanými dovednostmi, náradím a dostatečnými zkušenostmi, a to přesně podle pokynů k montáži. Instalace nekvalifikovanými osobami může způsobit poruchy, nehody a vážná nebo dokonce smrtelná zranění.

7 - ÚDRŽBA / MAZÁNÍ / ČIŠTĚNÍ / SKLADOVÁNÍ

7.1 - POSTUP ČIŠTĚNÍ A MAZIVA V KLIKOVÉM SOUSTAVĚ

- Před mazáním pečlivě očistěte hnací ústrojí (řetěz, kazetu s pastorkem, převodníky a kola) kartáčem nebo hadříkem namočeným ve speciálním odmašťovači/čisticím prostředku. V případě prachu nebo bláta odstraňte veškeré zbytky pomocí speciálních plastových nástrojů.

DŮLEŽITÉ: Při čištění jízdního kola používejte pouze ekologické a neutrální produkty bez žíravín, které jsou bezpečné pro vás i pro životní prostředí.

- Hnací ústrojí osušte měkkým hadříkem: nikdy nepoužívejte abrazivní houbičky ani kovové drátěnky.
- Pečlivě promažte součásti pomocí speciálního maziva na řetězy.
- Po aplikaci otáčejte ručními klikami s využitím všech možných kombinací převodů, abyste řádně promazali celý hnací ústrojí.
- Pečlivě očistěte veškeré zbytky maziva na kole nebo na podlaze.
- Součásti by nikdy neměly být čištěny ani opravovány dítětem bez dozoru dospělé osoby.



VAROVÁNÍ!

Zbytky maziva na ráfcích, brzdových čelistech, kotoučích a brzdových destičkách mohou snížit nebo zcela znemožnit brzdovou schopnost vašeho jízdního kola a vést k nehodám, zraněním nebo dokonce smrti.

7 - ÚDRŽBA / MAZÁNÍ / ČIŠTĚNÍ / SKLADOVÁNÍ

7. 2 – OBDOBÍ NEČINNOSTI, PŘEPRAVA A ČIŠTĚNÍ KLIK

Baterie v ručních klikách nejsou vyjímatelné ani vyměnitelné, ale byly navrženy tak, aby jejich životnost byla podobná životnosti běžných klik.

Aby to však bylo zajištěno, je nutné dodržovat následující pravidla pro používání, údržbu a skladování.

- Pokud měřič výkonu nepoužíváte, plně nabijte obě baterie a každé 3 měsíce kontrolujte jejich stav nabití pomocí aplikace MyCampy 3.0 nebo kompatibilního cyklocomputeru.
- Kliky skladujte na místě, kde teplota nepřesahuje 40 °C – tj. nikdy nenechávejte kolo v prostředí, kde by se mohlo přehřát, ani v autě zaparkovaném na slunci; kliky neskladujte v blízkosti radiátorů nebo jiných zdrojů tepla. Neskladujte karbonové ani plastové výrobky na přímém slunečním světle.
- Při čištění povrchu, kde se nacházejí piny pro nabíjení baterie, nepoužívejte alkohol ani rozpouštědla, která by mohla poškodit technopolymerové povrchy. Pro běžné čištění používejte pouze vodu a neutrální mýdlo.
- Na kontakty lze pomocí vatového tamponu nanést specifický antioxidační přípravek pro elektronické součástky, ale pouze v případech, kdy byly vystaveny oděru, který by mohl vést k oxidaci.
- Součásti by nikdy neměly být čištěny ani opravovány dítětem bez dozoru dospělé osoby.

7 - ÚDRŽBA / MAZÁNÍ / ČIŠTĚNÍ / SKLADOVÁNÍ

7. 3 - POSTUP INSTALACE AKTUÁLNÍHO SOFTWARE

Při aktualizaci firmwaru měřiče výkonu postupujte podle pokynů v aplikaci MyCampy 3.0.

7. 4 - LIKVIDACE KLIKOVÉHO HŘÍDELE S ELEKTROMETREM PROTOKU (POKUD JE TO VHODNÉ)



Kliky s měřičem výkonu obsahují lithium-iontové baterie, které nemůže koncový uživatel vyjmout. Tyto baterie nebo akumulátory smí vyjmout pouze kvalifikovaní odborníci a nesmí být likvidovány jako komunální odpad; musí být odeslány do vhodného sběrného dvora pro elektrický a elektronický odpad, protože tento se shromažďuje odděleně, aby se zabránilo poškození životního prostředí a lidského zdraví, v souladu se směrnicí

2006/66/ES a vnitrostátní právní předpisy, které tuto směrnici provádějí.

CAMPAGNOLO DEUTSCHLAND GMBH
Alte Garten 62 - 51371 Leverkusen -
NĚMECKO Telefon: +49-214-206 95 3-0
Fax: +49-214-206 95 3-15
E-mail: campagnolo@campagnolo.de

CAMPAGNOLO FRANCE SAS
ZA du Tissot - 42530 St Genest - Lerpt - FRANCIE
Telefon: +33-477-556305
Fax: +33-477-556345
E-mail: campagnolo@campagnolo.fr

PRIMATEK s.r.o.
č. 4, Gongyequ 10th Rd., Nantue Dist.
MĚSTO TCHAJ-ČUNG 408 - TCHAJ-WAN
(ROC)
Telefon: +886-4-23506831
Fax: +886-4-23596764

CAMPAGNOLO IBERICA SL
Avda. de Los Huetos 46 Pab. 3-
2ª fila 01010 Vitoria -
ŠPANĚLSKO Telefon: +34-945-
2171195
Fax: +34-945-2171198
E-mail: campagnolo@campagnolo.es

ŠÍRER s.r.o.
Vit. Hálka 368, Beroun
266 01
ČESKÁ REPUBLIKA
Telefon: +420-775590956
E-mail: campagnolo@sirer.cz



Via della Chimica, 4
36100 Vicenza - ITÁLIE
Telefon: +39-0444-225600
Fax: +39-0-444-225606
E-mail: ticket@campagnolo.com